

Il palazzo di Atlante

Ludovico Ariosto (1474-1533)

Orlando furioso, canto XII

Il palazzo di Atlante è un luogo incantato: chiunque vi entri rimane intrappolato da un'illusione continua, che lo rende cieco a ogni realtà. Vi sono imprigionati alcuni dei più importanti personaggi del poema, in particolare Orlando e Ruggiero. Lo scopo del mago Atlante è quello di impedire che si celebrino le nozze tra il saraceno Ruggiero e l'eroina cristiana Bradamante, da cui nascerà la stirpe estense, ma che provocheranno la fine tragica di Ruggiero, tanto caro al mago.

Metro: ottave di endecasillabi.

IDEA CHIAVE

Quanto è importante realizzare i propri desideri?



- 8 Di vari marmi¹ con suttill lavoro edificato era il palazzo altiero. Corse dentro alla porta messa d'oro con la donzella in braccio il cavalliero². Dopo non molto giunse Briigliadoro, che porta Orlando³ disdegnoso e fiero. Orlando, come è dentro, gli occhi gira; né più il guerrier, né la donzella mira.
- 9 Subito smonta, e fulminando⁴ passa dove più dentro il bel tetto s'alloggia: corre di qua, corre di là, né lassa che non vegga ogni camera, ogni loggia. Poi che i segreti d'ogni stanza bassa ha cerco invan, su per le scale poggia; e non men perde anco a cercar di sopra, che perdessi di sotto, il tempo e l'opra.

Parafrasi

Lo splendido palazzo (*il palazzo altiero*) era stato edificato con marmi di vari colori e con raffinate lavorazioni. Il cavaliere attraversò di corsa la porta dorata con la fanciulla in braccio. Dopo non molto tempo giunse anche Briigliadoro, che porta Orlando sprezzante e fiero. Orlando, non appena entra [nel palazzo] volge attorno a sé gli occhi; e non vede più né il guerriero né la fanciulla.

Smonta subito da cavallo e passa come un fulmine dove, all'interno del palazzo, ci sono gli alloggi: corre da un parte, corre dall'altra, e non tralascia di controllare ogni camera, ogni loggia. Dopo che ha esplorato invano i luoghi più nascosti di ogni stanza del piano terra, sale su per le scale; e non perde meno tempo e fatica a cercare al piano superiore di quanto ne avessi persi di sotto.

- Di vari marmi:** inizia così la descrizione del castello incantato.
- con la donzella in braccio il cavalliero:** il misterioso cavaliere, che porta in braccio una donna che sembra Angelica, è frutto degli incantesimi del mago Atlante.
- Briigliadoro che porta Orlando:** Orlando rimane intrappolato nel castello poiché insegue il misterioso cavaliere.
- fulminando:** il verbo indica la furia di Orlando, che desidera ardentemente ritrovare Angelica.

- 10 D'oro e di seta i letti ornati vede:
nulla de muri appar né de pareti;
che quelle, e il suolo ove si mette il piede,
son da cortine ascose e da tapeti.
Di su di giù va il conte Orlando e riede;
né per questo può far gli occhi mai lieti
che riveggiano Angelica, o quel ladro
che n'ha portato il bel viso leggiadro.
- 11 E mentre or quinci or quindi invano il passo
movea, pien di travaglio e di pensieri,
Ferraù, Brandimarte e il re Gradasso,
re Sacripante⁵ et altri cavallieri
vi ritrovò, ch'andavano alto e basso,
né men facean di lui vani sentieri⁶;
e si ramaricavan del malvagio
invisibil signor di quel palagio.
- 12 Tutti cercando il van, tutti gli danno
colpa di furto alcun che lor fatt'abbia⁷:
del destrier che gli ha tolto, altri è in affanno;
ch'abbia perduta altri la donna, arrabbia;
altri d'altro l'accusa: e così stanno,
che non si san partir di quella gabbia;
e vi son molti, a questo inganno presi,
stati le settimane intiere e i mesi.

Vede letti ornati d'oro e di seta: ma non si vede nulla dei muri né delle pareti; poiché quelle, e il pavimento dove si appoggia il piede, sono nascosti da tendaggi e da tappeti. Il conte Orlando va sopra e sotto e ritorna; e non per questo può mai allietare i suoi occhi rivedendo Angelica o quel ladro che gli ha portato via il bel viso grazioso.

E mentre ora da una parte ora dall'altra invano camminava, pieno di angoscia e pensieri, [nel castello] ritrovò Ferraù, Brandimarte e il re Gradasso, re Sacripante e altri cavalieri, che andavano su e giù e seguivano inutili percorsi come faceva lui; e si ramaricavano del malvagio e invisibile signore di quel palazzo.

Tutti lo stanno cercando, tutti gli danno la colpa di un qualche furto che egli abbia compiuto ai loro danni: uno si affanna per il cavallo che gli ha sottratto; un altro si arrabbia per aver perduto la donna amata; un altro lo accusa di qualcos'altro: e così rimangono lì poiché non riescono ad allontanarsi da quella gabbia; e ce ne sono molti, vittime di questo inganno, che vi hanno trascorso intere settimane e mesi.

Prosegue la descrizione delle ricerche di Orlando. Poi il poeta spiega il motivo per cui Atlante ha realizzato il palazzo incantato.

5. **Ferraù, Brandimarte e il re Gradasso, re Sacripante:** sono alcuni personaggi del poema, già comparsi nei canti precedenti. Elencando i loro nomi, Ariosto mostra come siano molti i paladini caduti nel sortilegio del mago Atlante.
6. **né men facean di lui vani sentieri:** tutti coloro che sono stati catturati dall'incantesimo del mago si muovono nel castello alla ricerca dell'oggetto del proprio desiderio. Il loro impegno, però, è vano, poiché è tutta un'illusione creata dalla magia di Atlante.
7. **colpa di furto alcun che lor fatt'abbia:** tutti credono di inseguire qualcuno che si è rifugiato nel castello dopo aver sottratto il loro oggetto del desiderio.

21 Questo era un nuovo e disusato incanto
 ch'avea composto Atlante di Carena,
 perché Ruggier fosse occupato tanto
 in quel travaglio, in quella dolce pena,
 che 'l mal'influsso n'andasse da canto,
 l'influsso ch'a morir giovene il **mena**.
 Dopo il castel d'acciar⁸, che nulla giova,
 e dopo Alcina⁹, Atlante ancor fa prova.

22 Non pur costui, ma tutti gli altri ancora,
 che di valore in Francia han maggior fama,
 acciò che di lor man Ruggier non mora,
 condurre Atlante in questo incanto **trama**.
 E mentre fa lor far quivi dimora,
 perché di cibo non patischin brama¹⁰,
 sì ben fornito avea tutto il palagio,
 che donne e cavallier vi stanno ad agio.

(Tratto da L. Ariosto, *Orlando furioso*,
 Mondadori, Milano, 1999)

8. **castel d'acciar**: si tratta del castello che Atlante aveva costruito, nel canto II, sempre per trattenere Ruggiero. Il mago è particolarmente affezionato a Ruggiero perché si era preso cura del paladino quando questi era un bambino
9. **Alcina**: maga che trasforma gli amanti in animali o piante. Sotto il suo incantesimo era caduto Ruggiero, che però era stato salvato dalla maga Melissa.
10. **perché di cibo non patischin brama**: Atlante non desidera arrecare danno ai paladini, ma solo difendere Ruggiero. Ha quindi riempito il palazzo di cibi, per far sì che chi vi rimane rinchiuso non patisca la fame.

Questo era un nuovo e inusuale incantesimo che Atlante di Carena aveva preparato affinché Ruggiero rimanesse tanto occupato in quell'affanno e in quella dolce pena che il funesto destino fosse impedito, destino che lo doveva condurre a una morte prematura. Dopo il castello d'acciaio, che non era servito a nulla, e dopo Alcina, Atlante ci prova ancora.

Atlante trama di condurre in questo incantesimo non solo costui (Ruggiero), ma anche tutti gli altri che in Francia hanno fama di essere molto valorosi, affinché Ruggiero non muoia per mano loro. E mentre impone loro di far del castello la propria dimora, perché non patiscano la fame, ha così ben fornito di cibo tutto il palazzo che le donne e i cavalieri stanno lì a proprio agio.

MILLE NUOVE PAROLE



menare: condurre.

tramare: macchinare, architettare.

COMPETENZE ALLA PROVA

COMPrensione



1. In quale modo Orlando diviene vittima dell'incantesimo del mago Atlante?
- Crede di inseguire un cavaliere che ha rapito Angelica.
 - Sta inseguendo Rinaldo, innamorato di Angelica.
 - Non si accorge di varcare la porta del palazzo, nascosta dalla magia di Atlante.

2. Che cosa inseguono gli uomini e le donne prigionieri del palazzo di Atlante?
- Persone reali che hanno sottratto loro qualcosa.
 - L'illusione dei propri desideri.
 - L'amore e gli affetti.

3. Per quale motivo Atlante ha costruito il castello?
-

4. Per quale motivo Atlante non ha imprigionato solo Ruggiero?
-

COMPETENZE LESSICALI

5. Per ciascuno dei seguenti termini scrivi una definizione. Per il significato delle parole che non conosci puoi usare il dizionario.

a. Loggia:

.....

b. Travaglio:

.....

c. Agio:

.....

6. Per ciascuno dei seguenti aggettivi scrivi un sinonimo e un contrario. Per il significato delle parole che non conosci puoi usare il dizionario.

	Sinonimo	Contrario
a. Altero		
b. Fiero		
c. Lieto		

PRODUZIONE

7. **Lavoro di gruppo.** Insieme ad alcuni tuoi compagni trasforma la descrizione del castello di Atlante in un disegno. Curate con particolare attenzione i dettagli e, sfruttando appieno la vostra fantasia, aggiungete alcuni particolari di vostro gradimento che ben si inseriscano nel contesto del canto.